

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 111 (1993)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)


Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KNAUF FIREBOARD

Lässt nichts anbrennen!

Das KNAUF Fireboard-System bringt Sicherheit. Die nichtbrennbare Gipsbauplatte mit der Brandkennziffer (BKZ) 6.3, ist die kostengünstige und vielseitige Lösung für einen sicheren, vorbeugenden Brandschutz beim Innenausbau. Mit KNAUF Fireboard lassen sich bis zu 9 m hohe Wände errichten. Decken, Wände, Stützen, Träger, Lüftungs- und Kabelkanäle können nachträglich verkleidet werden.

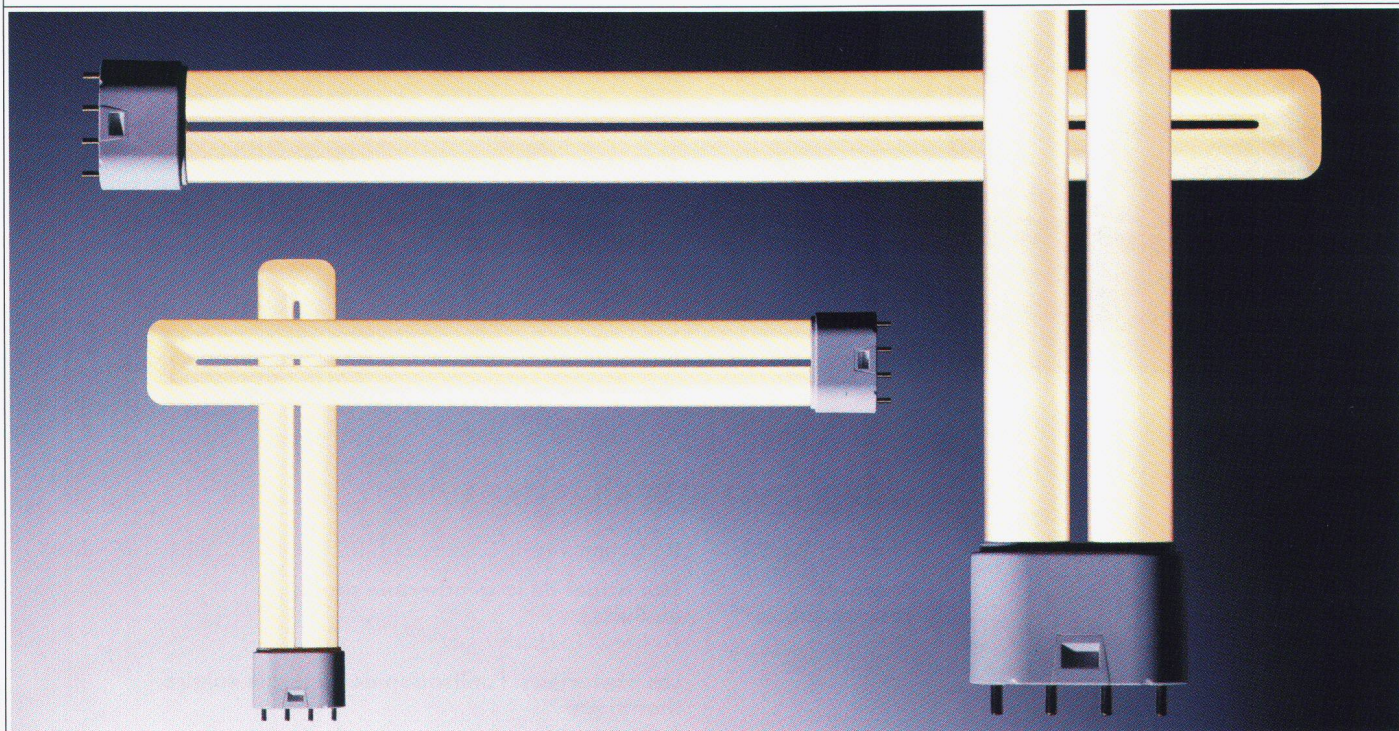
Mit  sind hochbrandbeständige Konstruktionen bis F 180 möglich.

KNAUF

Knauf AG/SA, Schorenweg 9, 4144 Arlesheim
Tel. 061/411 44 20, Fax 061/411 44 86

DIE EUROPÄISCHE KRAFT AM BAU

SPAREN ERSCHLIESST NEUE RÄUME:



Wir machen Bewegungen mit.

Risse, die durch Bewegung im Bauwerk entstehen, lassen sich auf einfache Weise durch unsere Lager vermeiden.

LASTO-STRIP, Hochbaulager.

Sie werden zwischen Betondächern und gemauerten Tragwänden verwendet.

LASTO-FOL, Trennfolien.

Sie werden überall dort eingesetzt, wo eine gleitende, jedoch verdrehungslose Trennung tragender Bauteile verlangt wird.

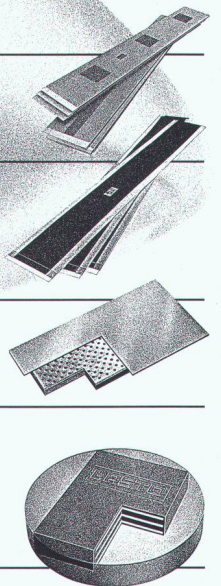
LASTOFLON-PAD, Gleitlager.

Ein allseitig bewegliches Gleitlager für kleinste Reibwiderstände und grosse Verschiebungen.

LASTO-BLOCK, Lager.

Das qualitativ hochstehende Lager, das sowohl im Hoch-, Tief- und Brückenbau Anwendung findet. Zum Übertragen von kleinen bis grossen Lasten bei verschiedenen Bewegungen.

PROCEQ-Lager lösen alle Ihre Probleme, die Sie mit Bauwerksbewegungen haben.



**Wer es genauer wissen will,
verlangt unsere Beratung.**



PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich
Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14

DULUX® L VON OSRAM.

Die herkömmlichen langen Leuchtstofflampen lassen einem nur wenig Raum, kreativ mit Licht umzugehen.

Anders die OSRAM DULUX® L.

Weil sie in den neuen Ausführungen 40W und 55 W nahezu so hell ist wie die wattstärksten Leuchtstofflampen, aber fast zwei Drittel kürzer, kommt man auf ganz neue Ideen für wirtschaftliche Beleuchtungsanlagen.

So können jetzt phantasievolle Deckenraster eingesetzt werden, wo sich früher nur die immer gleichen Langfeldleuchten anboten.

Dabei ist die OSRAM DULUX® L 55 W durch ihren hohen Lichtstrom auch für indirekte Beleuchtung ideal.

Und damit sich diese Lampe wirklich überall sehen lassen kann, gibt es die OSRAM DULUX® L auch in 18, 24 und 36 Watt und in verschiedenen Lichtfarben.

An der Vielfalt wollen wir wirklich nicht sparen.



Passend dazu: Das elektronische Vorschaltgerät QUICKTRONIC®. Für ca. 25% geringeren Energieverbrauch und 30-50% längere Lebensdauer.

HELL WIE DER LICHTE TAG

OSRAM

WAS SOLL MAN EINEM INGENIEUR, FÜR
DEN EINE SACHE ENTWEDER STARK ODER
SCHWACH IST, ÜBER VORFABRIZIERTE ORSO-
BETONSTÜTZEN NOCH ERZÄHLEN?



Dass sie sich durch höchste Fertigungsqualität auszeichnen und bei kleineren Querschnitten eine höhere Tragfähigkeit aufweisen? Dass sie sich perfekt mit dem Dura-Bewehrungssystem kombinieren lassen, was Ihnen eine durchgehend einheitliche Dimensionierung des gesamten statischen Systems von Stützen und Deckenanschluss ermöglicht? Dass Sie damit alle diesbezüglichen Probleme so einfach wie wirtschaftlich in den Griff bekommen? Dass Sie für ausführliche technische Dokumentation und Antwort auf alle Fragen bei Aschwanden an der einzig richtigen Adresse sind? Aber

das wissen Sie doch längst... F.J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Telefax 032 84 47 42



EDINA

EDV ZUBEHÖR AG

Einrichtungen für EDV, Büro und Archive

Rütistrasse 18
8952 Schlieren
Tel. 01/730 44 47
Fax 01/730 46 26

Sicherheit 93

Besuchen Sie unseren
Stand 167a in der Halle 1
vom 23.-26. November 1993


Neuste Technik

Technique ultra-moderne

Modulares Sicherheits-Tür-System
mit Schutzfunktionen nach Wahl

Système de porte de sécurité modulaire avec
fonctions de protection sélectionnables

Lösch- und Hochwasserrückhaltung
Retenue de l'eau d'extinction de feu et de crues

Registriert: 
EMPA-Nr. 803525
und VKF TA 8042-48

Brandschutz
Protection anti-feu

Schalldämpfung
Isolation acoustique

Rauchschutz
Protection anti-fumé

Luftdichtheit
Imperméabilité à l'air

Einbruchhemmung ET 2
Dissuasion du vol ET 2

Beschusshemmung
Résistance aux projectiles

- Ganzheitlicher Schutz lebenswichtiger Funktionen
- Konsequente Ausfallsicherung mit Schutz vor Einbruch

Brandschutz-Türen mit Sicherheitsvorteilen in Schutz und Dichte

Portes anti-feu avec sécurité supplémentaire au niveau de la protection et de l'étanchéité

Die Diagramme zeigen Ihnen konkret die Leistungen der SOMMER-Sicherheitstüren. Sie gehen auf Nummer sicher, wenn Sie sich für SOMMER entscheiden, denn die neue Türgeneration schneidet deutlich besser ab, als die DIN-Norm verlangt.

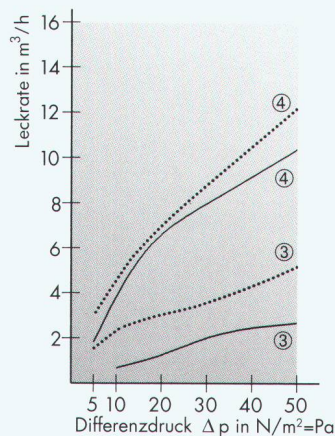
Les diagrammes vous montrent concrètement les performances des portes de sécurité SOMMER. En choisissant SOMMER, vous misez sur la sécurité, car la nouvelle génération de portes dépasse nettement en qualité les exigences de la norme DIN.

Hervorragende Sicherheit – deutlich besser als die Vorschrift

Sécurité exceptionnelle – nettement meilleure que les prescriptions

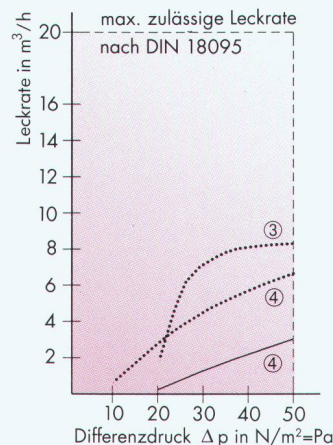
Luftdichtheit

für einflügelige Tür bei Umgebungstemperatur ca. +20°C



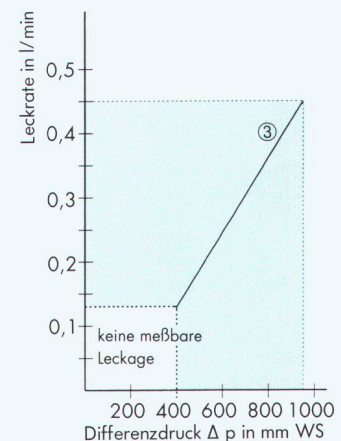
Rauchschutz

für einflügelige Tür bei ca. +200°C heissem Rauch



Lösch- und Hochwasser-rückhaltung

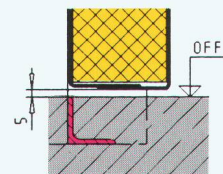
für einflügelige Tür



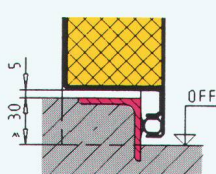
Bodenanschlüsse und deren Anwendungsgebiete

Raccordements au sol et leurs domaines d'application

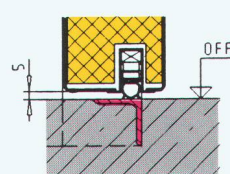
Standardanschluss für eben durchgehenden Boden 1)



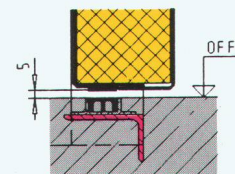
Bodenanschluss mit Anschlag und Dichtung 3)



Bodenanschluss mit ansenkbarer Dichtung 4)



Bodenanschluss mit Magnetdichtung 5)



Innovative Technik

Hohe Stabilität und Verwindungssteifigkeit durch Sandwichbauweise

Planebenes Türblatt, vollverzinkt, pflegeleichte Oberfläche

Spätere individuelle Oberflächengestaltung durch den Kunden möglich (z.B. Zargen aus verzinktem Stahlprofil in neuer Zargentechnologie 1). Z-Zarge 3,0 mm, Eckzarge 2,5 mm dick)

Durchlaufender Abweissteg als Aufhebeschutz und für den verdeckten Einbau von Schliessblechen sowie ggf. Brandschutzleisten

Weltneuheiten/Spezialangebote:

- Hochsicherheits-Branddrucktür T120 (Druckfest bis 0,5 bar)
- Brandschutz Glasdächer und Kuppeln F30 und G30, Dachneigungswinkel möglich von 0 bis 90 Grad

Konsequente Lösungen (150 9001)

Hochverdichtete Sicherheitsfüllung

Schubfest mit den Belagblechen verbunden

Umweltfreundliche, asbestfreie mineralische Türfüllung

EDINN

EDV ZUBEHÖR AG

Einrichtungen für EDV, Büro und Archive

Rütistrasse 18
8952 Schlieren
Tel. 01/730 44 47
Fax 01/730 46 26



Sicherheitssysteme
für Hardware und Datenträger, EDV-Mobiliar

OLOR AG
Lättenstrasse 37
8952 Schlieren

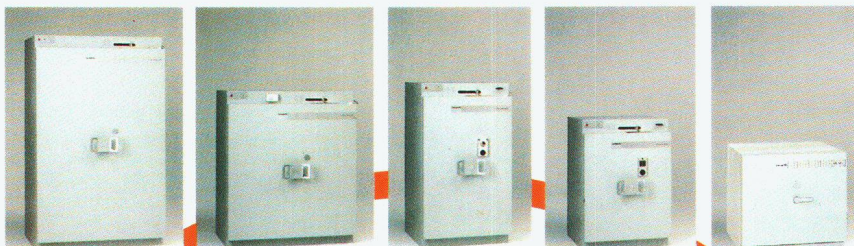
Tel. 01/ 730 83 73
Fax 01/ 730 83 85

Sicherheit 93

Besuchen Sie unseren
Stand 167b in der Halle 1
vom 23.-26. November 1993

Umfassende Sicherungssysteme für Ihre Zukunft

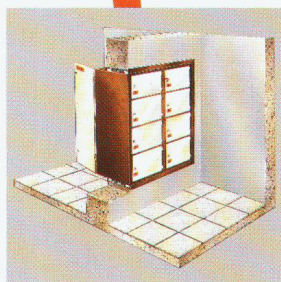
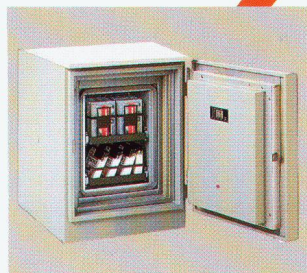
Systèmes de sécurité complets pour votre avenir



Dis-Data-Safe S 100
Coffre-fort Dis-Data S 100

Dis-Data-Safe® S 120 DIS
Coffre-fort Dis-Data® S 120 DIS

Bereichsdatenbank
Banque de données de zone

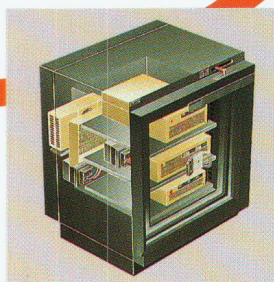
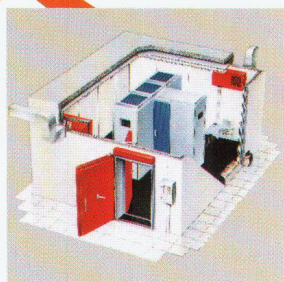


Funktions-
Schliessfachwand

Paroi verrouillable à
fonctions

Datensicherungs-
programm

Local de sauvegarde
des données



Feuersichere Papier-Safes

Coffre-fort ignifugé
pour papier

Techno-Data®-Safe
Sicherheitscontainer für
Hardware-Komponenten

Coffre-fort Techno-Data®
Container de sécurité pour les
composants Hardware

Intelligente Produkte garantieren optimalen Datenschutz und sichern die lebenswichtigen Funktionen

Des produits intelligents garantissent une protection optimale des données et assurent les fonctions vitales

Maximale Sicherheit für Daten und Funktion

Sécurité maximale pour les données et fonctionnement



Übrigens: Die Lampertz-Datasafes hatten ihre Aufgabe erfüllt. Die Daten überstanden den heissen Härtetest unbeschadet und rasches Funktionieren war gewährleistet. (Auszug aus dem «Sicherheits-Berater» 8(92))

Sichern Sie Ihre Datenträger und EDV-Systeme gegen Feuer, Brandgase, Wasser, Sabotage, Diebstahl und Zerstörung durch Magnetfelder mit:

- Lampertz Datasafes/-Räume, Geldtresore und Sicherheitstüren
- Spectro Data EDV-Einrichtungen
- OLOR Dienstleistungen (Beratung, Planung, Organisation)

Protégez vos supports de données et systèmes informatiques contre le feu, gaz d'incendie, eau, sabotage, vol et destruction par les champs magnétiques au moyen de:

- coffres-forts et locaux pour informatique, coffres-forts pour argent et portes de sécurité Lampertz
- Installations informatiques Spectro Data
- Prestations de services OLOR (conseil, planification, organisation)



**Funktionalität
und Sicherheit
für Ihre Zukunft**

**Fonctionnalité
et sécurité pour
votre avenir**

Die notwendige Integration neuer Arbeitstechniken und Systeme erfordert eine sinnvolle – und das heisst heute ganzheitlich – Konfiguration der Arbeitsplätze im einzelnen, wie in ihrer Gesamtheit. Gefragt sind intelligente Lösungen, die sämtliche Wechselbeziehungen zwischen Mensch, Maschine, Arbeitsplatz und Aufgabenstellung auf den grössten gemeinsamen Nenner bringen.

Das modular ausbaufähige Einrichtungssystem Spectro-Data eröffnet dazu völlig neue Freiräume. So wird ein Höchstmass an Funktionalität, Effizienz und Zukunftssicherheit gewährleistet.

OLOR

Sicherheitssysteme
für Hardware und Datenträger, EDV-Mobiliar

OLOR AG
Lättenstrasse 37
8952 Schlieren

Tel. 01/ 730 83 73
Fax 01/ 730 83 85

 **Lampertz**

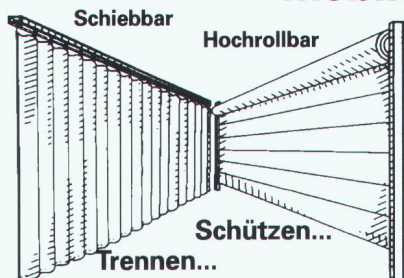
KUBO AG
BOHRUNTERNEHMUNG

Berninastrasse 56
8057 Zürich
Tel. 01-312 67 77
Fax 01-312 67 90

Diamant-
Betonbohrungen
Trockenbohrungen
Betonfräsen
Betonpressen
Fugenfräsarbeiten
Betonbeissen
Abbruch von Beton

20 Jahre Erfahrung

Blachen – Vorhänge Mobile Trennwände



Durchdachte Systeme
Selbstmontage möglich

weitere Bieri-Produkte:

- Hüllen
- Lastwagenblachen
- Werbetransparente beschriftet

Bieri

Bieri Blachen AG
CH-6022 Grosswangen
Telefon 045-710 740
Telefax 045-712 977



Brandmeldesysteme
Für jedes Risiko die richtige Meldetechnik zum richtigen Preis.



Einbruchmeldesysteme
Vom Sicherungssystem für Wohnungen bis zur computergesteuerten Alarmorganisation.



Zutrittsberechtigungs-systeme
Benutzerfreundliche Systeme für jede Betriebsgrösse und Sicherheitsanforderung.



Pflege- und Heimkommunikation
Vom optischen Lichtruf bis zur computer-gesteuerten Kommunikationsanlage.



Sicherheit vom Profi
Zettler bietet lang-jährige Erfahrung und 24-Stunden-Service in der ganzen Schweiz.

"Dank dem Einbruchmeldesystem von Zettler bleibe ich und meine Bilder vor ungebetenen Kunden verschont."

Elektronische Alarmsysteme von Zettler sichern Millionenwerte in Galerien und Museen der ganzen Welt. Das hohe technische Niveau unserer Einbruchmelde-sowie Wertschutzanlagen und das lang-jährige Know-how sind dabei Garant für einen perfekten Schutz.

Auch Ihre Sammlung sollten Sie nicht dem ungehinderten Zugriff von Rechts-brechern überlassen. Als von den Sach-versicherungen anerkanntes Unter-nehmen beraten wir Sie von Anfang an und unsere Monteure garantieren für eine einwandfreie Inbetriebnahme der An-lage, samt Service rund um die Uhr.

Zettler AG 8752 Näfels Tel. 058-34 28 22
5032 Rohr Tel. 064-22 70 71
1018 Lausanne Tel. 021-36 92 06
6815 Melide Tel. 091-68 55 14

ZETTLER

Workstationleistung auf Apple und Windows

Der Branchenleader für die Schweizer Architekten

ArchiCAD für 2D/3D

- auf Apple Macintosh
- NEU auch für ☒ Windows 3.1
☒ Windows for Workgroups
☒ Windows NT

*Mit absolut identischer
Funktionalität und
Benutzerführung!*

INGENIEUR-&PLANUNGSBÜRO
BOGATZKI AG

Alleiniger Generalvertrieb für ArchiCAD und topCAD in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein:

Ingenieur- & Planungsbüro Bogatzki AG

CH-8105 Regensdorf/Zürich, Bahnstrasse 102, Tel. 01/870 05 01, Fax 01/ 870 06 43
D-78244 Gottmadingen, Im Sternengässle 1, Tel. 07731/7 40 80, Fax 07731/7 40 82

EGROSTAR medical

Mehr «Wohnlichkeit»!

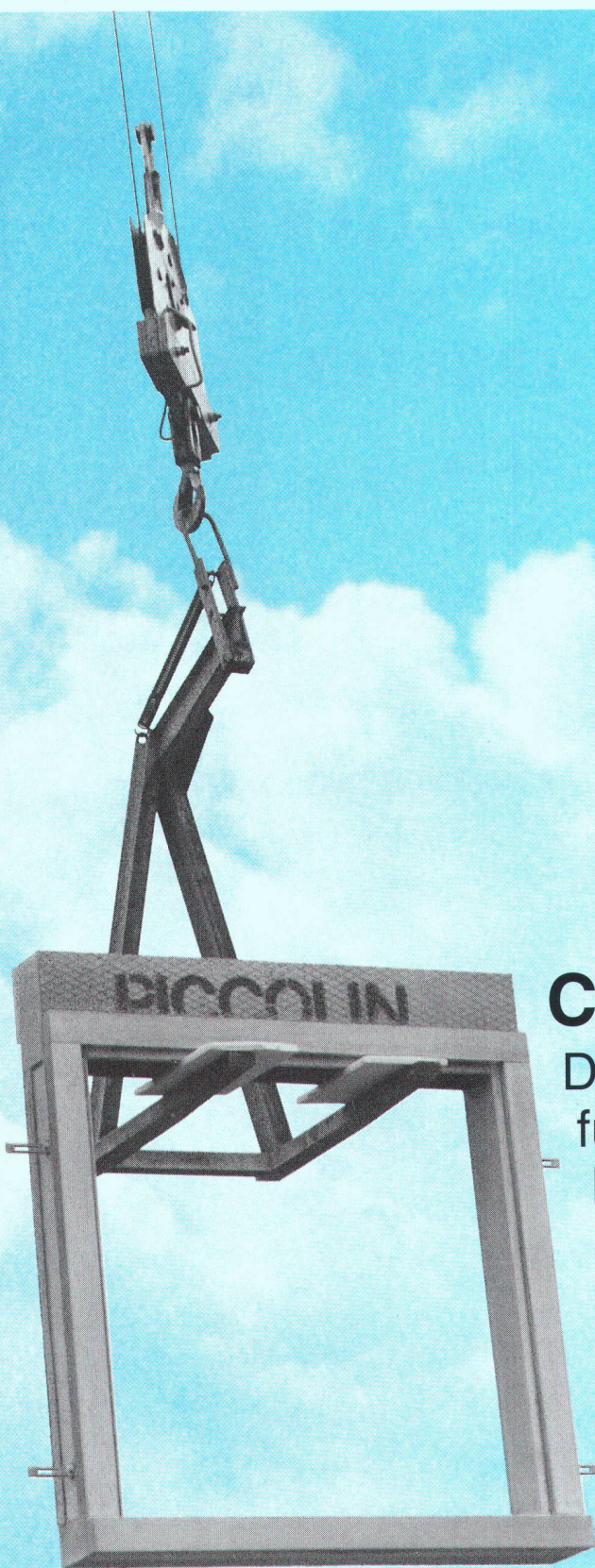
SPIEGELSCHRÄNKE
FÜR SPITÄLER, PFLEGEHEIME
IM BEHINDERTEN- UND
HYGIENEBEREICH



- Modelle mit Kipp- oder Schrägspiegeln
- Innenfach wahlweise mit Tablaren oder Seifendispenser/Handtuchbehälter
- Grosses Modellangebot (Breiten 45–120 cm)

- Verlangen Sie unseren Spezialprospekt – Anruf genügt.

EGRO AG
CH-5443 Niederrohrdorf, Tel. 056 - 96 01 01, Fax 056 - 96 30 03



CEMFOR Gewände

Die neuzeitliche Lösung
für ein altbewährtes
Konstruktionsdetail

Fenster- und Türgewände aus
glasfaserarmiertem Feinbeton
mit wärmegeädämmtem Kern
erfüllen die höchsten Anforderungen in ästhetischer wie auch bauphysikalischer Hinsicht.
Sie sind handlich und als einbaufertige Elemente konfektioniert.

ZZ

ZZ ZIEGELEIEN

Postfach 8045 Zürich, Tel. 01 468 21 11

93

9. Int. Fachmesse für Sicherheit mit
Informationstagungen, Zürich,
Züscha-Messegeleände, 23. - 26. Nov. 1993

Sicherheit

**Schutzmassnahmen
gegen Brand und Kriminalität**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag 9 bis 18 Uhr
Freitag 9 bis 17 Uhr

Reed Messen (Schweiz) AG, Bruggacherstrasse 26
CH-8117 Fällanden, Tel. 01/825 63 63, Fax 01/825 64 69

QUALITÄT AN ALLEN FRONTEN.

- Holz
- Holz/Metall
- Kunststoff
- Rustica

rueggsegger ag
FENSTERFABRIK
8625 Gossau/ZH, Telefon 01/935 13 38

Lacher-Dumas

speedikon®

Look and feel

Einfache Bedienung
Günstiger Preis
Neu auch auf PC

Unser Angebot:
Speedikon Ingenieur
2D-Konstruktion (Hoch- und
Tiefbau) 2 D / 3 D Armierung für
Stabarmierung, Matten und
Bügelarmierung, Eisenlisten, Plan-
und Auftragsverwaltung.

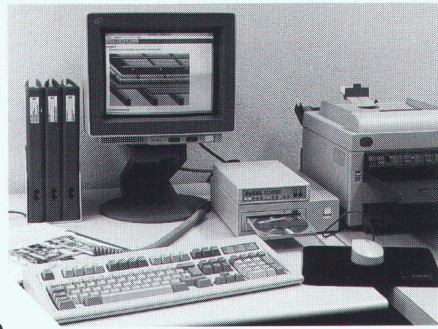
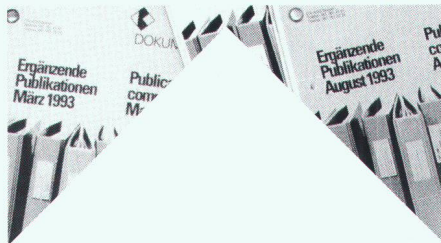
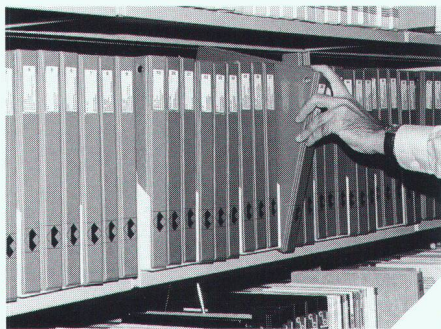
HP 715 / 33 Rechner, 16 MB RAM,
525 MB Disk, 2 GB Digital Audio
Tape (41 MIPS!)
zu nur **Fr. 49'750.-** exkl. WUST

Interessiert?

Ausführliche Dokumentationen oder
Vorführungen erhalten Sie beim

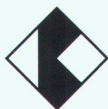
RZW

Walder & Trüb
Informatik AG
Tannackerstrasse 2
CH-3073 Gümliigen
Tel. 031 951 21 24



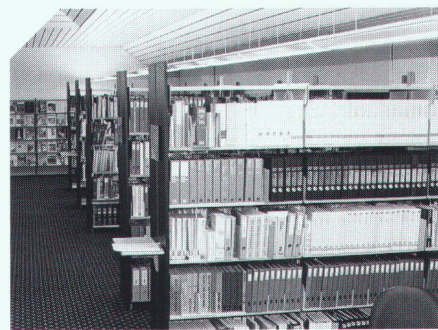
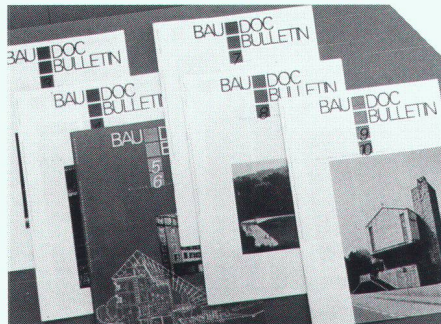
Das Basisinformationssystem für den Bauschaffenden

Die Baudoc-Bibliothek, das unentbehrliche,
immer aktuelle Nachschlagewerk.
Unser Klassierungsservice garantiert
die Aktualität der 45 Ordner!



SCHWEIZER
BAU
DOKUMENTATION

CH-4223 Blauen
Telefon 061 761 41 41
Telefax 061 761 22 33



D2

Kreative Architektur verlangt nach kreativen Bausystemen.

Beispielsweise nach dem System
Jansen-VISS-TV (Trockenverglasung).
Speziell geeignet für grossflächige
Vertikalfassaden. Die wärmege-
dämmte Pfosten-Riegelkonstruktion basiert auf
dem System der Trocken-/Druckver-
glasung.
Mehr Information enthält unsere
ausführliche Dokumentation. Rufen Sie
uns an, wir beraten Sie gerne.

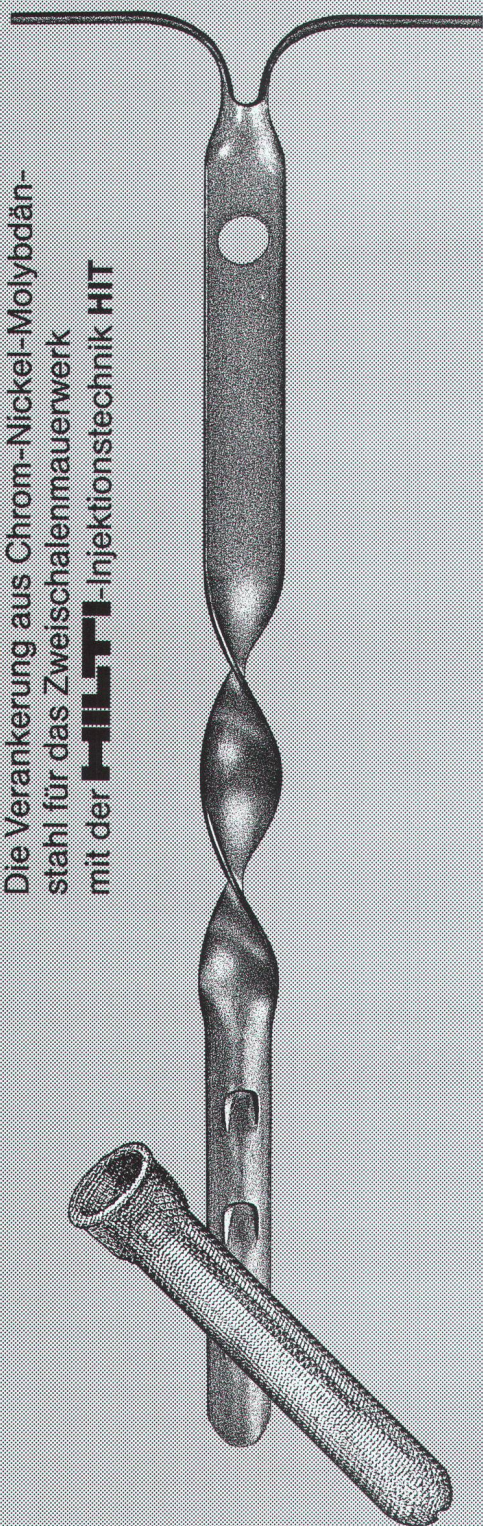
Jansen AG, 9463 Oberriet, Schweiz
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Telefon 071-789 111
Telefax 071-782 270, Telex 881 850

JANSEN

Bürogebäude Analysa SA, Yverdon
Architekt: J.-L. Truan, Lausanne

ZZ Spiralanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl für das Zweischalenmauerwerk mit der **HILTI**-Injektionstechnik HIT



ZZ

ZZ ZIEGELEIEN

Postfach, 8045 Zürich, Tel. 01 468 21 11

Kofferfassaden



Ihren Ideen und Wünschen
sind keine Grenzen gesetzt!

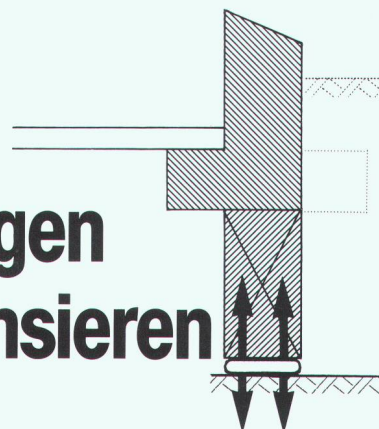
J. Stampfli AG
CH-4553 Subingen
Tel. 065-44 11 22
Fax 065-44 31 79

stampfli

Besuchen Sie unsere permanente Fabrikausstellung
(Fassaden, Fenster, Türen, Tore)

Bei Unterfangungen

Setzungen kompensieren



Greuter Vorspannkissen

Die Vorspannkraft wird **ganzflächig in die Fundamentfuge** unter dem Unterfangungsbeton einge-
leitet. Durch das Aufpressen der Vorspannkissen
wird die **Bodenkonsolidation künstlich ausge-
löst und gleichzeitig kompensiert**. Mit diesem
Verfahren können auch Inhomogenitäten des
Bodens ausgeglichen werden.

Wir sind die Spezialisten
für Spezialarbeiten im Tiefbau

GREUTER GRUNDBAU AG

8182 Hochfelden, Postfach 26
Tel. 01-860 70 78, Fax 01-860 80 65

TIEFBAU nach Mass

DIMENSIONIERUNG UND AUSFUEHRUNG

• GESAMTBAUGRUBEN

in anspruchsvollen
geologischen und geo-
metrischen Verhält-
nissen

• SPEZIALARBEITEN

Kleinlastpfähle
Wasserhaltungen
Baugrubensicherungen

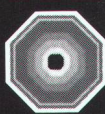
TERRATECH

TERRATECH AG
Gubelstrasse 28

01/3122044
8050 Zürich

93

9. Int. Fachmesse für Sicherheit mit
Informationstagungen, Zürich,
Züspa-Messegeleände, 23. – 26. Nov. 1993



Sicherheit

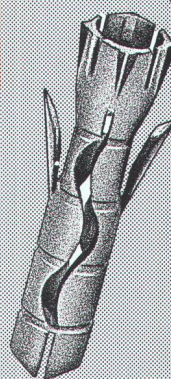
**Schutzmassnahmen
gegen Brand und Kriminalität**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag 9 bis 18 Uhr
Freitag 9 bis 17 Uhr

Reed Messen (Schweiz) AG, Bruggacherstrasse 26
CH-8117 Fallanden, Tel. 01/825 63 63, Fax 01/825 64 69

ZZ Hintermauerungsanker

aus Chrom-Nickel-Stahl



ZZ

ZZ ZIEGELEIEN

Postfach, 8045 Zürich, Tel. 01 468 2111

**Wenn 3 Meter Armierung in 3 Minuten stehen statt in 30,
haben Sie mehr als 27 Minuten gewonnen...**

*Wenn das Praktische, das Angenehme
und das Wirtschaftliche so eng ver-
schweisst sind, kann es sich nur um den
FIRIPA-Anschlusskorb handeln. Im Hand-
umdrehen massgenau und sicher – von*

*einer Person – versetzt,
erspart er das mühsame
Aufstellen einzelner U-Bügel,
das zeitraubende Fixieren an
Längseisen und das nerven-
sägende Umkippen. Über die
weiteren Vorteile brauchen wir
uns nicht zu unterhalten. Die*

*liegen ja buchstäblich auf der Hand. Die FIRIPA-
Anschlusskörbe finden Sie im Fachhandel.*

FIRIPA. Die vofabrizierte Arbeitserleichterung.

